



## President's Message

Usually a Colorado river raft trip begins in relatively calm waters and quickly proceeds to rough and turbulent rapids. My tenure as Skagit Valley Genealogical Society President began with chaotic and wild water and gradually settled to smooth and tranquil waters.

During my presidency I am proud of the accomplishments of the SVGS board.

After a rocky start in 2013, we partnered with the Burlington Public Library in a new and unique program that brought senior citizen genealogy mentors together with high school seniors toward finding family ancestors. The program sponsored through a Paul Allen grant concentrated on research methods. Margie Wilson wrote the grant. The program ended with 15 high school students presenting the results of their finding to family and friends at the BPL.

In these last two years, SVGS completed a history book projected entitled "Skagit County Washington & It's People". The history book project started 10 years ago this fall and was spear-headed by board members and co-chairs Hazel Rasar and Dan Royal along with a sub-committee of the Publication Committee. The result of this project is two volumes in both paperback and hard cover.

We were encouraged to hold the Washington State 2014 annual genealogy seminar in Skagit County. Circumstances caused the event to be held in Arlington by the Stillaguamish Genealogical Society. I like to think that this years resounding success for the State seminar came from the excellent advise and planning SVGS offered in the beginning stages.

The SVGS board consisting of the presidency and the chairpersons planned and hosted a very successful Summer Seminar at the Mount Vernon First United Methodist Church. We held a good seminar with excellent presentations and made a little money.

During the months of September and October, 2014, we held a 6 week, 2 hour per session Beginners Genealogy Workshop at the Burlington and Anacortes Public Libraries. During those twelve sessions, we had a total of 36 people attend the classes. I want to thank the volunteers who taught those classes: Rita Schultze, Judy Bayless, Nancy and John Ruhlmann, Barbara Johnson and myself. I also want to thank all of the people who acted as support in registration, and putting up chairs and tables. □

Volume 28 Number 5

President: George Ridgeway

Newsletter: Dottie Chandler

PO BOX 715, CONWAY, WA 98238-0715

Web site: [skagitvalleygenealogy.org](http://skagitvalleygenealogy.org)

As the webmaster I recommended that we leave Rootsweb and revise our website. The new website is located at [skagitvalleygenealogy.org](http://skagitvalleygenealogy.org).

And finally, the board was constantly active in house-keeping with bylaws, standing order revisions, budgeting, etc, etc. Mainly keeping the SVGS ship of state gliding through waters in order to provide you, our membership, the benefits of an active and thriving genealogy society.

George E. Ridgeway Jr.

*George E. Ridgeway Jr.*

President/Webmaster 2013 – 2014

I was proud to be your president for these two years.

I want to extend my congratulations and good wishes to SVGS new president and secretary

### Hawaii State Archives Go Digital

Dick Eastman · October 13, 2014 · Current Affairs ·

No Comments

Hawaii's state archives are going digital. Soon, from the comfort of your home you can check records that include your genealogy and marriage licenses.

Paper state government records have been preserved at the archives for decades. However, for years now the government has gone paperless for many documents and that became a problem. A team is now working on how to store the digital data properly to make it available for everyone online.

Officials said legislative records will go online first, but the more than half a million records will eventually include historic documents, such as an 1849 petition.

A few of the documents are already online. The remainder are expected to be completed in October 2015.

You can read more and watch a video at: <http://goo.gl/BeMvzF>.



**President:** George Ridgeway  
360-424-4427 4george30@comcast.net

**Vice President:** Carol Torset  
360-856-2410 torset@comcast.net

**Secretary:** Muriel Neely

**Treasurer:** Lois LeBlonde  
360-293-7447 leblojf@frontier.com

**Past President:** Dottie Chandler  
360-757-0966 dotcom10@frontier.com

**Archival Historian:** Dan Royal  
360-826-6141 dmoroyal@earthlink.net

**Education:** OPEN

**Genealogist:** Diane Partington  
360-336-5832 nonie.dl@comcast.net

**Librarian:** Margie Wilson  
360-798-1681 wilsongm@frontier.com

**Membership:** Christine Cooper  
360-202-9451 cooper2chris@yahoo.com

**Publications :** Dan Royal  
360-826-6141 dmoroyal@earthlink.net

**Newsletter:** Dottie Chandler  
360-757-0966 dotcom10@frontier.com

**Webmaster:** George Ridgeway  
360-424-4427 4george30@comcast.net

**Projects :** OPEN

**Ways & Means:** OPEN

**Publicity:** OPEN

**Member at Large:** Rita Schultze

### Special Committees

**Communications:** Hazel Rasar  
[svgsgenealogy@gmail.com](mailto:svgsgenealogy@gmail.com)

**Nominating:** OPEN

**Audit/Budget:** OPEN

**Bylaws/Standing Rules:** Joe LeBlonde  
360-293-7447 leblojf@frontier.com

**Refreshments:** OPEN

**Raffles/Door Prizes:**

**Special History Projects:** Dan Royal & Hazel Rasar

**SOCIETY EMAIL:** [genealogy0715@gmail.com](mailto:genealogy0715@gmail.com)

Your advice is needed. If you have suggestions of program topics for next year. Or if you just can't wait to present a program yourself, please contact Carol Torset at [torset@comcast.net](mailto:torset@comcast.net) or 360-856-2410. She will happily take your ideas to heart.

The Skagit Valley Genealogical Society Newsletter accepts business card size advertisement. The cost will be \$10.00 per issue and the editor can help put one together for you if you don't have something ready.

If anyone would like queries or surnames to be posted in

### Needed New Volunteers

Our genealogists is looking for new volunteers to train to help with research requests when she is gone. If interested please give Diane Partington a call at 360-336-5832 or send her an email at [nonie.dl@comcast.net](mailto:nonie.dl@comcast.net)



### SVGS Member,

If you have been to our website, you can see that it has alot of useful tabs. I am looking for some people who would like to learn how to create pages and posts on the site. If you have an interest or if you know someone who would like to learn a little about wordpress. Let me know at [george-wayjr@gmail.com](mailto:george-wayjr@gmail.com).

Thank you.

### Burlington Public Library

820 E Washington Ave  
Burlington, WA 98233  
Phone (360) 755-0760  
Email:  
[blibrary@ci.burlington.wa.us](mailto:blibrary@ci.burlington.wa.us)  
Hours: Monday – Thursday  
11:00 a.m. – 8:00 p.m.  
Friday & Saturday  
11:00 a.m. – 5:00 p.m.  
Sunday – Closed

**SVGS Library Collection**  
located here. SVGS Volun-  
teers available on Mondays from 11:00—1:00 to assist with  
questions.

**Margie Wilson—SVGS Librarian**



## Step by Step Procedure to Use Fred Meyer Rewards Program

1) Go to browser and put the following address in the search window. ° [www.fredmeyer.com/communityrewards](http://www.fredmeyer.com/communityrewards)

2) On the right top corner you will see Sign | Register ° Click on Register if you have not done so already. ° You need to create an account by registering. ▪ You will be asked for an email address and a password of your chose. ▪ Be sure to select the store. The zip for the Fred Meyer in Burlington is 98233. ▪ Be sure to write down this information in case you forget it.

3) When your account is being setup you will receive a 14 digit number. That will be number for your account. ° Again, write this down.

4) Once you sign in to your account with your email address and password. You will be in an Account Summary page. ° At the bottom of that page is Community Awards. ° Click on the Edit button and enter the following: ▪ Skagit Valley Genealogical Society ▪ 86204 ▪ Enrollment Date

5) That's it. You are now registered in the Fred Meyer rewards program with your matching rewards points going to SVGS.

We have received two \$50.00 + checks with only 9 people registered.

## EARLY VITAL RECORDS OF MASSACHUSETTS FROM 1600 TO 1850

[Michael John Neill, "Genealogy Tip of the Day,"  
<<http://genealogytipoftheday.blogspot.com>>The following  
are articles be Michael John Neill]

If you've got ancestors in Massachusetts between 1600 and 1850, consider taking a look at the free transcriptions of vital records on this site: <<http://ma-vitalrecords.org/>>

## Eastman's Online Genealogy Newsletter

### The Daily Online Genealogy Newsletter

#### **Huge New King County, Washington, Database Unveiled**

Dick Eastman · October 30, 2014 · Online Sites, Societies · No Comments

The following announcement was written by the Seattle Genealogical Society:

The Seattle Genealogical Society is proud to announce the availability of a huge database, the SGS King County Court Cases Index, 1881-1980, or KC3I for short. This index contains over 1.7 million records. Of these, divorces and other end-of marriage cases comprise over 700,000 of the entries, and probate and similar cases account for nearly 300,000 more.



**Seattle Genealogical Society**  
Founded 1923

The KC3I was created over a ten year period by a small but resolute group of SGS volunteers from over 100 boxes of index cards from the Chicago Title Company. It is an index of **ALL** King County court cases that could potentially affect property rights, and therefore the title to property from before 1881 through 1980. In addition to divorce and probate cases, the KC3I also includes all King County court cases involving name changes, community property agreements and guardianships, among others. Nearly 80,000 hours of volunteer time went into the creation of the KC3I.

As its name suggests, the KC3I is an index only. It does not contain abstracts or summaries of these cases. A search of this index:

- A) informs you if your ancestor was a party in one or more cases during this period;
- B) lists the date and a few other details about each case (such as date of marriage or death, wife's maiden name, etc.); and
- C) provides you with the case number and date of each case.

Once you have the case numbers, you can then obtain the complete case records from the King County Court Clerk's office.

Anyone with ancestors who lived in King County, Washington between 1850 and 1980 should be aware of this index, which is not available anywhere else, other than in the King County Superior Court Clerk's office.

For more information, please visit <http://www.seattlegenealogicalsociety.org/kc3i> or email us at [SGSkc3iLookups@gmail.com](mailto:SGSkc3iLookups@gmail.com).

The Skagit Genealogical Society would like to extend our condolences to members John Hayes whose mother Irene M. Hayes age 98 passed away Sept 24, 2014 and Dan Royal whose mother-in-law Adrienne Gorgon age 85 passed away on Nov 12, 2014. Our thoughts and prayers are with you and your families.



## Skagit Valley Genealogical Society 2015 Programs



**January 10th Preservation Techniques for books and documents:** Presented by Barbara Johnson. Do you have books such as a family bible that you wish to preserve? How about letters from Civil War ancestors? This program will show you the step-by-step way to make your own custom-sized boxes to preserve those precious family memorabilia inexpensively.

**February 14 Tugboats, Log Rafts, and River Rats - Tugboats on the Skagit River:** Presented by Danny Vandenburg, Captain of the Patsy D tug boat used on the Skagit River in the 1950's. This 40 minute presentation is a good example of documenting local/family history before it is too late.

**March 21st You Found It ...Now Flaunt It:** Presented by Teresa Schulze. Tessa has been scrapbooking for 20 years and family research for 15. She will demonstrate techniques in digital scrapbooking to showcase your important documents and photos.

April 11th

May 9th

June 13th

July: **No meeting**

August: **No meeting**

September 12th

October 10th

November 7th **Year-end meeting. Brick Walls**

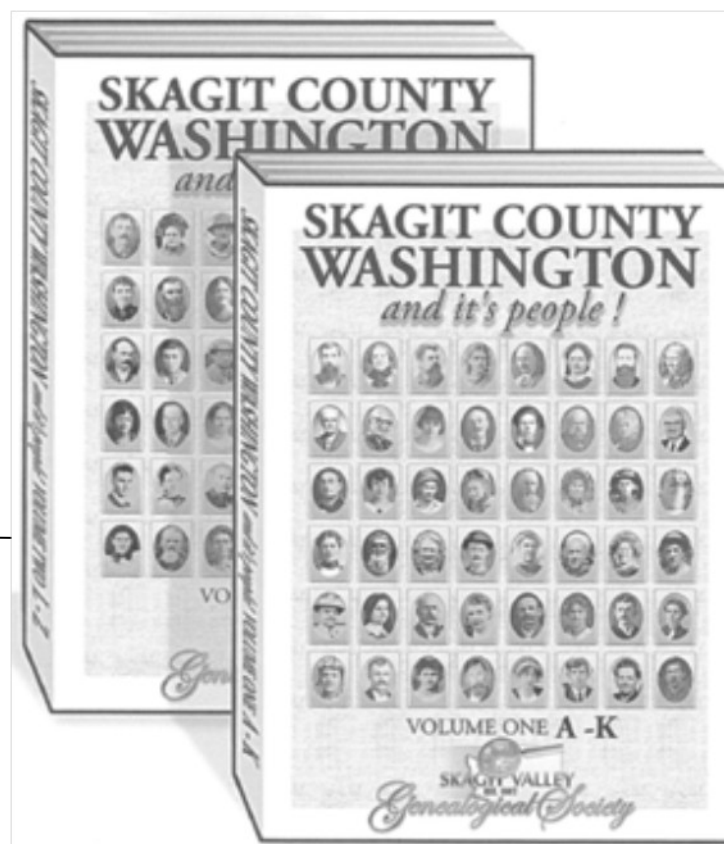
**<https://rootstech.org/about/videos/>**

The link above is to the RootsTech 2014 Conference in Salt Lake City. Scroll down through the various session/video selections, click on the ones you wish to view. I thought perhaps some of you would be interested in these educational sessions. -- Margie Wilson

### RENEW YOUR MEMBERSHIP

Just a friendly reminder that dues are now due for the Skagit Valley Genealogical Society. In the event you may have already paid, it is possible that they were sent in and just haven't reached me yet. Our year goes from Jan. 1st through Dec. 31st. Dues this year have raised to \$15.00 for single membership and \$20.00 for family membership. Christine Cooper

**NEW**



Each volume approximately 350 pages  
SIZE: 8.25" X 10.5 "  
BINDING: SOFT PERFECT  
HARD BINDING AVAILABLE ON REQUEST (Λ

**Biographies in the words of the families themselves printed in 2 volumes.**

**AVAILABLE NOVEMBER 2013**

Name: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 City/Town: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_  
 Email address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_  
 Volume One # Copies \_\_\_\_\_ @ \$45.00 = \$ \_\_\_\_\_ Volume Two # Copies \_\_\_\_\_ @ \$45.00 = \_\_\_\_\_  
 Complete Set Volume One and Volume Two # Copies \_\_\_\_\_ @ \$75.00

Make checks payable to SVGS or Skagit Valley Genealogical Society;

or pay by PayPal via our website : [www.rootsweb.ancestry.com/~wasvgs](http://www.rootsweb.ancestry.com/~wasvgs)

Questions: Contact Dan at [dmoroyal@earthlink.net](mailto:dmoroyal@earthlink.net) or call 360-826-6141



### SVGS Members,

We have a new BLOG on our website. If you are interested in participating in our blog go to [skagitvalleygenealogy.org/BLOG](http://skagitvalleygenealogy.org/BLOG) to see how you can register and log in.

Thank you.

SVGS Webmaster  
George E. Ridgeway Jr.

## UPPER CANADA LAND PETITIONS (1763-1865) INTRODUCTION

[From the Library and Archives Canada  
on the internet <[www.collectionscanada.gc.ca](http://www.collectionscanada.gc.ca)>]

Before the arrival of the Loyalists and British military settlers, the present-day Province of Ontario was an extension of the Province of Quebec. Following the Constitutional Act of 1791, the colony of Quebec was divided to create Upper Canada (today Ontario) and Lower Canada (today Quebec). Many early settlers, both military and civilian, submitted petitions to the Governor to obtain Crown land. Sons and daughters of Loyalists were also entitled to free lands.

The Upper Canada Land Petitions contain petitions for grants or leases of land and other administrative records. This research tool provides access to more than 82,000 references to individuals who lived in present-day Ontario between 1783 and 1865.

**Happy Thanksgiving**

## This is how you say Merry Christmas in different languages. Is your ancestors language here?

African/ Eritrean/ Tigrinja: Rehus-Beal-Ledeats

Albanian: Gezur Krislinjden

Arabic: Milad Majid

Argentine: Feliz Navidad

Armenian: Shenoraavor Nor Dari yev Pari Gaghand

Bahasa Malaysia: Selamat Hari Natal

Bohemian: Vesele Vanoce

Brazilian: Feliz Natal

Bengali: Shubho borodin

Bulgarian: Tchestita Koleda; Tchestito Rojdestvo Hristovo

Chile: Feliz Navidad

Chinese: (Cantonese) Gun Tso Sun Tan'Gung Haw Sun

Chinese: (Mandarin) Kung His Hsin Nien bing Chu Shen Tan (Catonese) Gun Tso Sun Tan'Gung Haw Sun

Choctaw: Yukpa, Nitak Hollo Chito

Columbia: Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo

Corsian: Pace e salute

Cree: Mitho Makosi Kesikansi

Croatian: Sretan Bozic



Con't on next page

Czech: Prejeme Vam Vesele Vanoce a stastny Novy Rok

Danish: Glædelig Jul

Dutch: Vrolijk Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar! or  
Zalig Kerstfeast

English: Merry Christmas

Eskimo: (inupik) Jutdlime pivdluarit ukiortame pivd-  
luaritlo!

Ethiopian: (Amharic) Melkin Yelidet Beaal

Finnish: Hyvaa joulua

French: Joyeux Noel

Gaelic: Nollaig chridheil agus Bliadhna mhath ùr!

German: Froehliche Weihnachten

Greek: Kala Christouyenna!

Greenlandic: Juullimi Pilluaritsi!

Haiti: (Creole) Jwaye Nowel or to Jesus Edo Bri'cho o  
Rish D'Shato Brichto

Hawaiian: Mele Kalikimaka

Hebrew: Mo'adim Lesimkha. Chena tova

Hindi: Baradin ki shubh kamnaaye

Hungarian: Kellemes Karacsonyi unnepeket

Icelandic: Gledileg Jol

Indonesian: Selamat Hari Natal

Iraqi: Idah Saidan Wa Sanah Jadidah

Irish: Nollaig Shona Dhuit, or Nodlaig mhaith chugnat

Iroquois: Ojenyunyat Sungwiyadeson honungradon nag-  
wutut. Ojenyunyat osrasay.

Italian: Buone Feste Natalizie

Japanese: Shinnen omedeto. Kurisumasu Omedeto

Korean: Sung Tan Chuk Ha

Latin: Natale hilare et Annum Faustum!

Lithuanian: Linksmu Kaledu

Maltese: IL-Milied It-tajjeb

Navajo: Merry Keshmish

Norwegian: God Jul, or Gledelig Jul

Papua New Guinea: Bikpela hamamas blong dispela Kris-  
mas na Nupela yia i go long yu

Pennsylvania German: En frehlicher Grischtdaag un en  
hallich Nei Yaahr!

Peru: Feliz Navidad y un Venturoso Año Nuevo

Philippines: Maligayan Pasko!

Polish: Wesolych Swiat Bozego Narodzenia

Portuguese: Feliz Natal

Romanian: Craciun Fericit

Russian: Pozdrevlyayu s prazdnikom Rozhdestva is No-  
vim Godom

Serbian: Hristos se rodi

Samoa: La Maunia Le Kilisimasi Ma Le Tausaga Fou

Slovak: Vesele Vianoce. A stastlivy Novy Rok

Slovene: Vesele Bozicne Praznike Srecno Novo Leto or  
Vesel Bozic in srecno Novo leto

Spanish: Feliz Navidad

Swedish: God Jul and (Och) Ett Gott Nytt År

Thai: Sawadee Pee Mai or souksan wan Christmas

Turkish: Noeliniz Ve Yeni Yiliniz Kutlu Olsun

Ukrainian: Srozhdestvom Kristovym or Z RIZDVOM  
HRYSTOVYM

Vietnamese: Chuc Mung Giang Sinh

Welsh: Nadolig Llawen

Yugoslavian: Cestitamo Bozic

**Wishing everyone a Happy and  
Prosperous New Year**



This Newsletter is published by the Members of SKAGIT VALLEY GENEALOGICAL SOCIETY and is distributed free of charge to members. A non-profit organization, membership is open to all persons interested in historical research, preservation and publications of genealogical interest.

---

**MEMBERSHIP APPLICATION - 2013**

---

APPLICANTS NAME

---

ADDRESS STREET, CITY, STATE & 9 DIGIT ZIP CODE

---

AREA CODE ( )

TELEPHONE NUMBER

---

E-MAIL ADDRESS

---

New Member

---

Renewal

---

Previous Member

---

FAMILY \$ 20

---

INDIVIDUAL \$15

---



**SKAGIT VALLEY GENEALOGICAL SOCIETY**  
**MAILING ADDRESS**  
**Post Office Box 715**  
**Conway, WA. 98238-0715**

**ADDRESS SERVICE REQUESTED**